

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 237

Volume 29

23 August 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2626/86 of 22 August 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2627/86 of 22 August 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- * Commission Regulation (EEC) No 2628/86 of 19 August 1986 fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency 5**
- Commission Regulation (EEC) No 2629/86 of 21 August 1986 fixing the minimum selling prices for unboned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 1812/86 7
- Commission Regulation (EEC) No 2630/86 of 21 August 1986 amending Regulation (EEC) No 2267/86 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community 10
- * Commission Regulation (EEC) No 2631/86 of 21 August 1986 establishing complementary special detailed rules to Council Regulation (EEC) No 2376/86 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for unroasted malt falling within subheading 11.07 A II b) of the Common Customs Tariff originating in and coming from Finland 14**
- Commission Regulation (EEC) No 2632/86 of 22 August 1986 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency 15
- Commission Regulation (EEC) No 2633/86 of 22 August 1986 opening a standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency 17

Commission Regulation (EEC) No 2634/86 of 22 August 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 4 to 10 August 1986	19
Commission Regulation (EEC) No 2635/86 of 22 August 1986 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania	21
Commission Regulation (EEC) No 2636/86 of 22 August 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	22
Commission Regulation (EEC) No 2637/86 of 22 August 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/406/EEC :

Commission Decision of 29 July 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1967/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	25
---	----

86/407/EEC :

Commission Decision of 29 July 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1966/86 on the supply of various lots of butteroil as food aid	26
---	----

86/408/EEC :

Commission Decision of 29 July 1986 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 109th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81	27
---	----

86/409/EEC :

Commission Decision of 29 July 1986 fixing the minimum selling prices for butter for the 128th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79	29
--	----

86/410/EEC :

★ Commission Decision of 30 July 1986 approving an Italian programme on the treatment, processing and marketing of olive products in accordance with Council Regulation (EEC) No 355/77	31
---	----

86/411/EEC :

★ Commission Decision of 30 July 1986 approving a programme pursuant to Council Regulation (EEC) No 895/85 on a common measure to improve the structures of the wine-making sector in Greece	32
--	----

86/412/EEC :

★ Commission Decision of 30 July 1986 on improving the efficiency of agricultural structures in France pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	34
---	----

86/413/EEC :

★ Commission Decision of 30 July 1986 on the rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment and employments premiums	35
--	----

86/414/EEC :

★ Commission Decision of 31 July 1986 on the list of establishments in Argentina approved for the purpose of importing meat products into the Community	36
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2626/86
of 22 August 1986**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 August 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	166,37
10.01 B II	Durum wheat	19,41	244,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	32,29	154,16 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	29,27	165,11
10.04	Oats	66,43	151,11
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	171,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	29,27	103,86 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	180,42 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	11,04	245,27
11.01 B	Rye flour	58,47	229,09
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	43,17	393,16
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,63	264,60

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2627/86

of 22 August 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 August 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0,67
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	4,50	4,50	4,50
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1,19	1,19
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0,89	0,89
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1,04	1,04

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2628/86

of 19 August 1986

fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1393/76 of 17 June 1976 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2135/84 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1a ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76, special rates are used to convert the free-at-frontier reference prices for imported liqueur wines into national currency; whereas the special rates applicable at present were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1292/86 ⁽⁶⁾;

Whereas for the currencies of the Member States maintained at any given moment within a maximum spread of 2,25 %, the special rate is the conversion rate resulting from the central rate; whereas, for the other currencies, the special rate for the period 1 September 1986 to 28 February 1987 is equal to the conversion rate in relation to all the currencies of the Member States maintained at any given moment with a maximum spread of 2,25 % resulting from the average rate taken into consideration for the purposes of calculating the monetary compensatory amounts valid on 1 August 1986;

Whereas, under the terms of Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory

amounts in agriculture ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2502/86 ⁽⁸⁾, and in particular of Article 6 ⁽²⁾ thereof, the central rates and the market rates are to be multiplied by a corrective factor,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special rate referred to in Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76 shall be:

- (a) for the Belgian franc and the Luxembourg franc:
Bfrs/Lfrs 1 = 0,0211279 ECU;
- (b) for the Danish krone:
Dkr 1 = 0,116529 ECU;
- (c) for the German mark:
DM 1 = 0,431540 ECU;
- (d) for the French franc:
FF 1 = 0,132531 ECU;
- (e) for the pound sterling:
£ 1 = 1,39306 ECU;
- (f) for the Irish pound:
IR£ 1 = 1,19077 ECU;
- (g) for the Italian lira:
Lit 100 = 0,0628837 ECU;
- (h) for the Dutch guilder:
Fl 1 = 0,383004 ECU;
- (i) for the Greek drachma:
Dr 100 = 0,675561 ECU;
- (j) for the Spanish peseta:
Pta 100 = 0,674610 ECU.

Article 2

Regulation (EEC) No 1292/86 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 114, 1. 5. 1986, p. 62.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 219, 6. 8. 1986, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2629/86
of 21 August 1986

fixing the minimum selling prices for unboned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 1812/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, tenders have been invited for certain quantities
of unboned beef and veal fixed by Commission Regula-
tion (EEC) No 1812/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2388/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regulation
(EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for
meat put up for sale by tender should be fixed, taking
into account tenders submitted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum selling prices for unboned beef for
the third specific invitation to tender held in accordance
with Regulation (EEC) No 1812/86 for which the time
limit for the submission of tenders was 13 August 1986
shall be as set out in the Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are
for the products listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 43.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1986, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Categoría A:	Canales de jóvenes animales machos no castrados de menos de 2 años,
Categoría C:	Canales de animales machos castrados.
Kategori A:	Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,
Kategori C:	Slagtekroppe af kastrerede handyr.
Kategorie A:	Schlachtkörper von jungen männlichen, nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie C:	Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
Κατηγορία A:	Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία C:	Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
Category A:	Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category C:	Carcases of castrated male animals.
Catégorie A:	Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans.
Catégorie C:	Carcasses d'animaux mâles castrés.
Categoria A:	Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria C:	Carcasse di animali maschi castrati.
Categorie A:	Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie C:	Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.
Categoria A:	Carcaças de animais jovens machos, não castrados, de menos de dois anos,
Categoria C:	Carcaças de animais machos castrados.

Precios de venta mínimos (ECUS/tonelada) — Mindstesalgspriser (ECU/ton) — Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) — Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) — Minimum selling prices (ECU/tonne) — Prix de vente minimaux (Écus/t) — Prezzi minimi di vendita (ECU/t) — Minimumverkooprijzen (Ecu/ton) — Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)

	I	II
FRANCE		
— <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:</i> Bœufs U, R et O / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O	457	—
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i> Bœufs U et R / Bœufs O / Jeunes bovins U et R / Jeunes bovins O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O	457	618
— <i>Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des:</i> Bœufs U, R et O / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O	457	—
— <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:</i> Bœufs U et R / Bœufs O / Jeunes bovins U et R / Jeunes bovins O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O	457	618
IRELAND		
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i> Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O	519	
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O	519	
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarters, from:</i> Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O	519	
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i> Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O	519	
ITALIA		
— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i> Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	425	
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:</i> Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	425	
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i> Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	425	
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i> Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	425	

	I	II
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i> Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	435	
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	435	
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i> Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	435	
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i> Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	435	
B. Northern Ireland		
— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i> Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	435	
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	435	
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i> Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	435	
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i> Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	435	

- I. Aplicables a un peso igual de cuartos traseros contemplados en la letra b) y letra c) primer guión del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) n° 1812/86.
- I. Finder anvendelse på den mængde forfjerdinger og bagfjerdinger i henhold til artikel 3, stk. 1, litra b) og litra c), første tankestreg, i forordning (EØF) nr. 1812/86.
- I. Anwendbar für ein gleiches Gewicht von Vorder- und Hintervierteln gemäß Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) und Buchstabe c) erster Gedankenstrich der Verordnung (EWG) Nr. 1812/86.
- I. Εφαρμόζεται σε ίσο βάρος εμπροσθίων και οπισθίων τεταρτημορίων όπως καθορίζονται στο άρθρο 3 παραγράφος 1 στοιχείο β) και στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1812/86.
- I. Applicable to an equal weight of forequarters and hindquarters, as specified in Article 3 (1) and the first indent of (1) (c) of Regulation (EEC) No 1812/86.
- I. Applicables à un poids égal de quartiers avant et de quartiers arrière visés à l'article 3 paragraphe 1 point b) et point c) premier tiret du règlement (CEE) n° 1812/86.
- I. Applicabili a un peso uguale di quarti anteriori e di quarti posteriori di cui all'articolo 3, paragrafo 1, lettera b) e lettera c), primo trattino del regolamento (CEE) n. 1812/86.
- I. Van toepassing op een gelijk gewicht voorvoeten en achtervoeten overeenkomstig artikel 3, lid 1, sub b) en sub c), eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1812/86.
- I. Aplicáveis a um peso igual de quartos dianteiros e de quartos traseiros referidos no n° 1, alínea b) e alínea c), 1º travessão do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 1812/86.
- II. Aplicable a cuartos traseros contemplados en la letra c) segundo guión del apartado 1 del artículo 3 del Reglamento (CEE) n° 1812/86.
- II. Finder anvendelse på bagfjerdinger i henhold til artikel 3, stk. 1, litra c), anden tankestreg, i forordning (EØF) nr. 1812/86.
- II. Anwendbar für Hinterviertel gemäß Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe c) zweiter Gedankenstrich der Verordnung (EWG) Nr. 1812/86.
- II. Εφαρμόζεται στα οπίσθια τεταρτημόρια όπως καθορίζονται στο άρθρο 3 παραγράφος 1 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1812/86.
- II. Applicable to hindquarters, as specified in the second indent of Article 3 (1) c) of Regulation (EEC) No 1812/86.
- II. Applicables aux quartiers arrière visés à l'article 3 paragraphe 1 point c) deuxième tiret du règlement (CEE) n° 1812/86.
- II. Applicabili ai quarti posteriori di cui all'articolo 3, paragrafo 1, lettera c), secondo trattino del regolamento (CEE) n. 1812/86.
- II. Van toepassing op achtervoeten overeenkomstig artikel 3, lid 1, sub c), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 1812/86.
- II. Aplicáveis aos quartos traseiros referidos no n° 1, alínea c), 2º travessão, do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 1812/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2630/86

of 21 August 1986

amending Regulation (EEC) No 2267/86 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2267/86 ⁽³⁾, certain quantities of beef were released from intervention and were put up for sale for processing; whereas further possible outlets for meat held by certain intervention agencies should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2267/86 is hereby amended as follows:

1. The following indent is added to Article 1(1):
'— 64 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and bought in before 1 January 1986'.
2. Annexes I and II are replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 3. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 197, 17. 7. 1986, p. 12.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECUS/100 kg) ⁽¹⁾ Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμές πώλησεως (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Écu/100 kg) ⁽¹⁾ Preço de venda (ECUs/100 kg) ⁽¹⁾
---	--	--	---

a) Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

			A	B
Ireland	— Forequarters, straight cut at 10th rib from: Steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O	1 200	125,00	135,00
Italia	— Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da: Categoria A, classe U, R, O	2 000	117,00	127,00
Danmark	— Forfjerdinger, udskåret, med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger af: Kategori A, Klasse R, O	320	130,00	140,00
	— Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af: Kategori A, Klasse R, O	80	135,00	145,00
United Kingdom Great Britain	— Forequarters, straight cut at 10th rib from: Category C, class U, R, O	900	125,00	135,00
Northern Ireland	— Forequarters, straight cut at 10th rib from: Category C, class U, R, O	100	125,00	135,00

b) Carne deshuesada⁽²⁾ — Udbenet kød⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen⁽²⁾ — Αποστεωμένο κρέας⁽²⁾ — Boned beef⁽²⁾ — Viande désossée⁽²⁾ — Carni senza osso⁽²⁾ — Vlees zonder been⁽²⁾ — Carne desossada⁽²⁾

France	— Caisse « C » (arrière de caparaçon)	64	170,00	180,00
Ireland	— From steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O:			
	Forequarters (excluding cube rolls)	253	230,00	240,00
	Plates and flanks	85	140,00	150,00
	Flanks	144	140,00	150,00
	Shins	11	205,00	215,00
	Shanks	4	205,00	215,00
	Plate	8	140,00	150,00
	Briskets	8	220,00	230,00
	Shins and shanks	2	205,00	215,00
United Kingdom	— From steers / Category C, class U, R, O:			
	Foreribs	485	235,00	245,00
	Thin flanks	5	90,00	100,00
	Chuck	1	100,00	110,00

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención, estos precios se ajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

(1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

- (²) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (²) Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.
- A. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de las conservas contempladas en la letra a) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.
- A. Finder anvendelse på kød bestemt til konserverfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- A. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 point a) du règlement (CEE) n° 2182/77.
- A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.
- A. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico de conservas referidas no n° 1, alínea a), do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2182/77.
- B. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de los productos contemplados en la letra b) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 2182/77.
- B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- B. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 point b) du règlement (CEE) n° 2182/77.
- B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.
- B. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico dos produtos referidos no n° 1, alínea b), do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 2182/77.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços
dos organismos de intervenção**

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 538 84 00, télex 26 06 43
- IRELAND :** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- ITALIA :** Azienda di stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03
- NEDERLAND :** Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 22 83 83
Telex : 56 396
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2631/86
of 21 August 1986

establishing complementary special detailed rules to Council Regulation (EEC) No 2376/86 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for unroasted malt falling within subheading 11.07 A II b) of the Common Customs Tariff originating in and coming from Finland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2376/86 of 24 July 1986 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for unroasted malt falling within subheading 11.07 A II b) of the Common Customs Tariff originating in and coming from Finland⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas for market management reasons it is advisable to introduce a complementary control element for the execution of the quota;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The applications for licences foreseen under Article 2 of Regulation (EEC) No 2376/86 shall be received only if they fulfil the conditions of the above Article and if they are accompanied by a copy of the Finnish export licence. This licence must make reference to Council Regulation (EEC) No 774/86⁽²⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 56, 1. 3. 1986, p. 113.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2632/86

of 22 August 1986

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 14 August 1986 Denmark notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 50 000 tonnes of rye held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye held by it.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of rye to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 50 000 tonnes of rye are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 10 September 1986 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 17 December 1986 at 1 p.m. (Brussels time).
3. The tenders shall be lodged with the Danish intervention agency.

Article 5

The Danish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Jylland	25 000
Fyn	25 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 2632/86)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2633/86

of 22 August 1986

opening a standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas it is appropriate, in the present market situation, to open a tender for the export of 250 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of bread-making wheat held by it.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 250 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 250 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 10 September 1986 at 1 p. m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 17 December 1986 at 1 p. m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

Article 5

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	10 000
Bordeaux	10 000
Châlons-sur-Marne	20 000
Lille	10 000
Nancy	10 000
Nantes	40 000
Orléans	40 000
Paris	20 000
Poitiers	30 000
Rouen	40 000
Toulouse	20 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 2633/86)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2634/86

of 22 August 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 4 to 10 August 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 4 to 10 August 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 4 to 10 August 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 4 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

**Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 4 to 10 August 1986**

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2635/86

of 22 August 1986

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2557/86⁽³⁾, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Romania;

Whereas for tomatoes originating in Romania there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2557/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 228, 14. 8. 1986, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2636/86

of 22 August 1986

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2422/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2587/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2422/86 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2422/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 25.⁽⁴⁾ OJ No L 232, 19. 8. 1986, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	 0,4965 — 0,4965 0,4965 0,4965	 — 58,28 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	 — 0,4965	 58,28 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2637/86
of 22 August 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2623/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 236, 22. 8. 1986, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy <i>(ECU/100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	49,65 45,67 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 July 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1967/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(86/406/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 1967/86 of 24 June 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of 678 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1967/86 shall be:

- lot G: 969 513 ECU (B),
- lot H: 347 079 ECU (F).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1986, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1966/86 on the supply of various lots of butteroil as food aid

(86/407/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 1966/86 of 24 June 1986 on the supply of various lots of butteroil as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of 1 850 tonnes of butteroil to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1966/86 shall be:

- lot A: 164 182 ECU (NL),
- lot B: 99 563 ECU (D),
- lot C: 93 447 ECU (D).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 29 July 1986

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 109th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(86/408/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter;

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender; whereas, in the case of concentrated butter,

the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 109th individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 109th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 22 July 1986, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows:

(a) *for butter:*

Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	(ECU/100 kg butter)
		Maximum aid level
Formula A and/or C, and/or D	82 % or more	178,5
	80 % or more, but not exceeding 82 %	174,0
Formula B	82 % or more	118,5
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

(b) *for concentrated butter:*

Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	(ECU/100 kg pure concentrated butter)	
	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C, and/or D	237,3	260,0
Formula B	164,0	180,0

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 July 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

COMMISSION DECISION

of 29 July 1986

fixing the minimum selling prices for butter for the 128th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79

(86/409/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3790/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979, on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1291/86 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat

content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 128th individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 128th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 22 July 1986, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows:

(in ECU per 100 kg butter)

Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price	Processing security
Formula A and/or C, and/or D	82 % or more	105,0	233,0
	Less than 82 %	102,4	233,0
Formula B	82 % or more	165,0	172,0
	Less than 82 %	161,0	172,0

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 5.⁽⁵⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 114, 1. 5. 1986, p. 61.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 30 July 1986

approving an Italian programme on the treatment, processing and marketing of olive products in accordance with Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the Italian text is authentic)

(86/410/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3827/85⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 20 December 1985 the Italian Government submitted a programme on the treatment, processing and marketing of olives;

Whereas that programme involves the reorganization of first-stage processing, the modernization and the establishment of a more evenly balanced regional distribution of second-stage processing and the rationalization and modernization of the marketing of olive products, and in particular of olive oil and table olives, with a view to increasing productivity, reducing costs, improving quality and more particularly stepping up the participation of producers in processing and marketing; whereas it therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the programme contains a sufficient number of the details referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77, showing that the objectives mentioned in Article 1 of the said Regulation may be achieved in the olive

sector in Italy; whereas the time limit laid down for the implementation of the programme does not exceed the period laid down in Article 3 (1) (g) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian programme on the treatment, processing and marketing of olive products, forwarded by the Italian Government on 20 December 1985 in accordance with Regulation (EEC) No 355/77, is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 30 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 30 July 1986

approving a programme pursuant to Council Regulation (EEC) No 895/85 on a common measure to improve the structures of the wine-making sector in Greece

(Only the Greek text is authentic)

(86/411/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 895/85 of 1 April 1985 on a common measure to improve the structures of the wine-making sector in Greece⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas on 7 February 1986 the Greek Government forwarded a programme for restructuring certain areas planted with vines in Greece and on 12 March 1986, at the Commission's request, forwarded certain details and corrections;

Whereas the programme contains the information referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 895/85 to show that the objectives of the Regulation can be achieved;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas, in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 895/85, the procedures must be drawn up, in agreement with the Greek Government, for the periodic communication to the Commission of the information referred to in Article 6 (2) of the Regulation concerning the implementation of the programme;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for restructuring certain areas planted with vines in Greece, forwarded by the Greek Government on 7 February 1986, concerning which supplementary information was submitted on 12 March 1986, is hereby approved.

1. Before 1 July each year the Greek Government shall submit a progress report on the programme referred to in Article 1.

The report shall contain the following information:

- the state of advance, for the preceding calendar year, of the measures provided for in the programme, listed in Article 3 of Regulation (EEC) No 895/85, with details of the areas where the restructuring operations are in progress and the type of operation (grubbing up or/and replanting),
- details of the areas in categories 1 and 2, within the meaning of Article 29 of Regulation (EEC) No 337/79⁽²⁾, undergoing restructuring, and the extent of the areas in category 3 where vineyards are being grubbed,
- the number of beneficiaries per year and groups formed for the purposes of grouped or collective operations, with the number of their members,
- in cases of collective restructuring in a context of land consolidation, the number of consolidation operations and land parcels before and after the operation,
- as regards technical assistance, the number of persons employed during the year, with their date of recruitment, terms of employment and place of employment; a detailed breakdown of expenditure for technical assistance, the number of courses organized, hours worked and number of wine-growers attending,
- additional provisions to ensure that accompanying measures relate solely to requirements arising from vineyard restructuring operations provided for in the programme,
- confirmation that the land improvement measures (clearance, measures to combat erosion, access roads to plots) have not received aid under other common measures; if other common measures are being applied in the same areas for similar schemes, those common measures shall be applied by priority, and any expenditure shall be charged thereto,
- additional provisions to ensure effective supervision of the implementation of the programme and the outcome of such supervision,

⁽¹⁾ OJ No L 97, 4. 4. 1985, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

- particulars regarding expenditure during the calendar year in question, broken down between the various operations, with indications of the funding sources,
- in cases where the scale of the operations and expenditure diverge significantly from the programme forecasts: indication of reasons.

2. Not less than every two years, the Greek authorities responsible for implementing the programme and the Commission departments shall meet to monitor progress.

Article 3

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 30 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 30 July 1986

on improving the efficiency of agricultural structures in France pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the French text is authentic)

(86/412/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas the French Government notified, pursuant to Article 24 (4) of Council Regulation (EEC) No 797/85

- Circular No 5037 of 18 December 1985 on compensatory allowances for the winter 1985/86 and
- Ministerial Order concerning allowances agreed for certain categories of farmers in mountain and less-favoured areas;

Whereas under Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 797/85 the Commission has to decide whether, having regard to the provisions notified, the existing provisions in France for the implementation of Title III of Regulation (EEC) No 797/85 continue to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures within the meaning of Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the abovementioned provisions satisfy the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions existing in France for the implementation of Regulation (EEC) No 797/85 continue, having regard to Circular No 5037 of 18 December 1985 on compensatory allowances for the winter 1985/86 and the Ministerial Order concerning allowances agreed for certain categories of farmers in mountain and less-favoured areas, to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measures within the meaning of Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 30 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 30 July 1986

on the rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure
on recruitment and employments premiums

(86/413/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 83/516/EEC of 17
October 1983 on the tasks of the European Social
Fund ⁽¹⁾, as amended by Decision 85/568/EEC ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2950/83
of 17 October 1983 on the implementation of Decision
83/516/EEC on the tasks of the European Social Fund ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3824/85 ⁽⁴⁾, and
in particular Article 2 thereof,

Whereas it is for the Commission to determine the rates
of assistance towards expenditure on recruitment and
employment premiums applicable for the 1987 financial
year, as set out in Article 1 (c) of the abovementioned
Regulation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The rates of assistance from the European Social Fund
towards expenditure on recruitment and employment
premiums in the 1987 financial year, as referred to in
Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2950/83, are hereby
fixed per person and per week as follows:

Belgium	Bfrs	1 656
Denmark	Dkr	423
Germany	DM	101
Greece	Dr	2 649
Spain	Pta	5 000
France	FF	233
Ireland	£ Irl	26,75
Italy	Lit	48 100
Luxembourg	Lfrs	2 433
Netherlands	Fl	103
Portugal	Esc	1 916
United Kingdom	£	23,50

Article 2

The amounts provided for in Article 1 concern full-time
wage subsidy or recruitment operations. As regard part-
time operations, the amounts shall be calculated in
proportion to the number of hours worked on the basis of
40 hours per week.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 July 1986.

*For the Commission**Manuel MARÍN**Vice-President*⁽¹⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 38.⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1985, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1985, p. 25.

COMMISSION DECISION

of 31 July 1986

on the list of establishments in Argentina approved for the purpose of importing meat products into the Community

(86/414/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting intra-Community trade in meat products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 17 (1) thereof,

Whereas, in application of Article 17 (1) of Directive 77/99/EEC, lists of establishments in third countries authorized for importation of meat products into the Community must be established; whereas these establishments must satisfy the conditions laid down in the Annex to the said Directive;

Whereas Argentina has forwarded a list of the establishments authorized to export to the Community fully heat-treated canned bovine meat and frozen cooked bovine meat which is cooked to a centre temperature of at least 80 °C;

Whereas Community on-the-spot visits have shown that the hygiene standards of certain of these establishments are sufficient; whereas they may therefore be entered on an initial list, established pursuant to Article 17 (1) of the said Directive, of establishments from which importation of meat products may be authorized;

Whereas the case of the other establishments proposed by Argentina has to be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to Community legislation;

Whereas, in the meantime and so as to avoid any abrupt interruption of existing trade flows, these establishments may be authorized temporarily to continue their exports of meat products to those Member States prepared to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine and, if necessary, amend this Decision in the light of measures taken to this end and of improvements made;

Whereas the present Decision is based upon the existing Community rules applicable to importations from third countries; whereas it will therefore be necessary to

re-examine this Decision as soon as the aforesaid rules have been modified or extended;

Whereas, moreover, in accordance with Article 17 (1) of Directive 77/99/EEC, the provisions otherwise applied by the Member States concerning importation of meat products from third countries may not be more favourable than those governing intra-Community trade; whereas, in this respect, importation of meat products from the establishments appearing on the list in the Annex to this Decision remain subject to other veterinary legislation, particularly as regards animal health requirements, and to the general provisions of the Treaty;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States may authorize the importation of meat products from Argentina only from the establishments in the Annex and in conformity with the said Annex.

2. However, Member States may continue to authorize until 28 February 1987 imports of meat products coming from establishments which are not listed in the Annex but which have been officially approved and proposed by the Argentinian authorities as of 24 February 1986, unless a decision is taken to the contrary before 1 March 1987.

The Commission shall forward the list of these establishments to the Member States.

3. The meat products referred to in paragraph 1 must be prepared from fresh meat originating from establishments approved in accordance with the requirements of Council Directive 64/433/EEC⁽³⁾ or Council Directive 72/462/EEC⁽⁴⁾.

4. Imports coming from the establishments referred to in paragraph 1 shall remain subject to veterinary provisions laid down elsewhere, particularly as regards animal health requirements.

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 12. 1977, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

Article 2

This Decision shall apply with effect from 1 August 1986.

Article 3

This Decision shall be reviewed and if necessary amended before 1 March 1987.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
13 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Swift Armour SA Argentina	Rosario, Santa Fé
20 ⁽²⁾	SA Frigorífico Monte Grande	Monte Grande, Buenos Aires
1352 ⁽¹⁾	Frigorífico Meatex SA	Alejandro Korn, Buenos Aires
1822 ⁽²⁾	Meatex	Villa Ballester, Buenos Aires
1921 ⁽¹⁾	San Telmo SACIAFIF	Mar del Plata, Buenos Aires
1930 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Vizental y Cia SACIA	San José, Entre Ríos
2067 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Cía elaborada de productos animales SAICAGT	Pontevedra, Buenos Aires

⁽¹⁾ Frozen cooked bovine meat which is cooked to a centre temperature of at least 80 °C only.

⁽²⁾ Fully heat treated canned bovine meat only.

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue française.

CB 45 85 414 FR C ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DOCUMENT

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

Tenth Annual Report (1984)

The ERDF, one of the Community's structural funds was set up in 1975 to correct the principal regional imbalances within the Community. ERDF aid is accordingly granted in areas and regions suffering from imbalances resulting in particular from the predominance of agriculture, industrial change and structural under-employment. Such regions, which are determined in agreement with the Member States, are generally the areas covered by national regional aid schemes, these areas being approved by the Commission in accordance with Articles 92 and 94 of the Treaty establishing the European Economic Community. The ERDF provides assistance by making grants which support and supplement national regional development efforts

119 pp. ISBN 92-825-5875-4 CB-45-85-195-EN-C

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 450 IRL 7.20 UKL 6 USD 9



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1985 REPORT

Report published in conjunction with the 'Nineteenth General Report on the Activities of the European Communities'

This report is the eleventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

439 pp., 11 fig.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch

Catalogue number: CB-44-85-670-EN-C

ISBN 92-825-5794-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 22,28 BFR 1 000 IRL 16 UKL 13.20 USD 19



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg